

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Образец приведён только для ознакомления. Для вашего удобства бланки исполнены на двух языках, но заполнять их для подачи в суд следует на английском языке.**

Отметьте это поле, если эта форма содержит конфиденциальную информацию.



**CIRCUIT COURT FOR \_\_\_\_\_, MARYLAND**  
**РАЙОННЫЙ СУД \_\_\_\_\_, ШТАТ МЭРИЛЕНД**

City/County  
Город/Округ

Located at \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_

Место нахождения \_\_\_\_\_ Телефон \_\_\_\_\_

Court Address  
Адрес суда

Case No. \_\_\_\_\_  
Дело № \_\_\_\_\_

VS.

ПРОТИВ

Defendant/Judgment Debtor

Ответчик/Должник по решению суда

Plaintiff/Judgment Creditor

Истец/Кредитор по решению суда

Address

Адрес

Address

Адрес

City, State, Zip

Город, штат, почтовый индекс

Telephone

Телефон

City, State, Zip

Город, штат, почтовый индекс

Telephone

Телефон

Plaintiff/Judgment Creditor Attorney

Адвокат истца/кредитора по решению суда

Address

Адрес

City, State, Zip

Город, штат, почтовый индекс

Telephone

Телефон

SERVE ON: \_\_\_\_\_

ВРУЧИТЬ \_\_\_\_\_

Garnishee/Employer

Распорядитель/Работодатель

Street Address

Адрес с указанием улицы и дома

City, State, Zip

Город, штат, почтовый индекс

Serve by Sheriff/Constable

Вручено шерифом/констеблем

Serve by Restricted Delivery Mail

Отправлено по почте с личным вручением

Serve by Private Process

Вручено частным курьером

**REQUEST FOR WRIT OF GARNISHMENT OF WAGES**  
**ПРОСЬБА О НАЛОЖЕНИИ АРЕСТА НА ЗАРАБОТНУЮ ПЛАТУ**  
(Md. Rule 2-646)

(Процессуальное правило штата Мэриленд 2-646)

If this submission contains Restricted Information (confidential by statute, rule, or court order) you must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission, and check the Restricted Information box on this form.

Если данное заявление содержит информацию ограниченного доступа (конфиденциальную по закону, правилу или решению суда), вы должны подать Уведомление об информации ограниченного доступа в соответствии с правилом 20-201.1 (форма MDJ-008) вместе с этим заявлением и отметить поле «Информация ограниченного доступа» в этой форме.

PLEASE ISSUE A WRIT OF GARNISHMENT on the judgment in the above-referenced case to be directed to the garnishee/employer named above.  Judgment was by confession. A judgment was entered in this case on,

ПРОШУ ИЗДАТЬ ПРЕДПИСАНИЕ О НАЛОЖЕНИИ АРЕСТА по судебному решению в указанном выше деле и направить его в адрес вышеуказанного распорядителя/ работодателя. Судебное решение основано на признании. Судебное решение по этому делу было вынесено

Month/Day

месяц/день

Year

год

THE AMOUNT DUE on the judgment is as follows:

СУММА К ВЫПЛАТЕ по данному судебному решению складывается из следующего:

\$ \_\_\_\_\_ Original amount of judgment principal (excluding costs, interest, and attorney's fees)

\$ \_\_\_\_\_ первоначально присужденная сумма основного долга (за исключением издержек, процентов и гонорара адвоката)

\$ \_\_\_\_\_ Plus pre-judgment interest on \$ \_\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_ % for the time period from

\$ \_\_\_\_\_ плюс ссудный процент до вынесения судебного решения на сумму \$ \_\_\_\_\_, по ставке \_\_\_\_\_ % за период с

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.

Month/Day  
месяц/день

Year  
год

ДО

Month/Day  
месяц/день

Year  
год

\$ \_\_\_\_\_ Plus court costs due, including this writ

\$ \_\_\_\_\_ плюс подлежащие уплате судебные издержки, в том числе связанные с данным судебным предписанием

\$ \_\_\_\_\_ Plus additional costs/fees awarded

\$ \_\_\_\_\_ плюс присужденные дополнительные издержки/вознаграждения

\$ \_\_\_\_\_ Plus post-judgment interest on \$ \_\_\_\_\_ at the contractual rate of \_\_\_\_\_

\$ \_\_\_\_\_ плюс ссудный процент после вынесения судебного решения на сумму \$ \_\_\_\_\_, по договорной ставке \_\_\_\_\_

% for the time period from \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
% за период времени с \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

Month/Day  
месяц/день

Year  
год

Month/Day  
месяц/день

Year  
год

and/or at the legal rate of \_\_\_\_\_ % for the time period

и/или по установленной законом ставке \_\_\_\_\_ % за период времени

from \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

с \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ ПО \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

Month/Day  
месяц/день

Year  
год

Month/Day  
месяц/день

Year  
год

\$ \_\_\_\_\_ Plus attorney's fees awarded by the court

\$ \_\_\_\_\_ плюс расходы на адвоката, присужденные судом

\$ \_\_\_\_\_ Less total post-judgment credits

\$ \_\_\_\_\_ за вычетом общей суммы кредитов после вынесения судебного решения

\$ \_\_\_\_\_ **TOTAL DUE ON JUDGMENT**

\$ \_\_\_\_\_ **ВСЕГО ПРИЧИТАЕТСЯ ПО СУДЕБНОМУ РЕШЕНИЮ**

Date  
Дата

Signature of Plaintiff/Judgment Creditor/Attorney  
Подпись истца/кредитора по решению  
суда или адвоката

Attorney Number  
Номер адвоката

Telephone Number  
Номер телефона

Fax  
Факс

Printed Name  
Имя и фамилия печатными буквами

E-mail  
Электронная почта

Street Address  
Адрес

City, State, Zip  
Город, штат, почтовый индекс